








































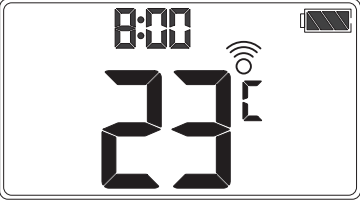
Action	Conditions préalables	Étapes	Résultat
Arrêter le mode minuterie de compte à rebours		Appuyez sur 	

Table 3 : Démarrer et arrêter le brûleur arrière



**Note :** Au démarrage de l'appareil, le brûleur avant est allumé et le brûleur arrière est ajusté sur le dernier réglage. Le brûleur arrière est systématiquement ajusté sur le dernier réglage sélectionné, même si les piles du récepteur sont épuisées.


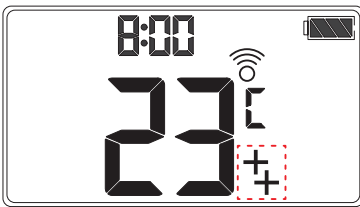



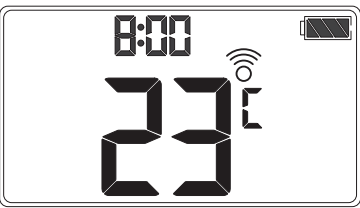



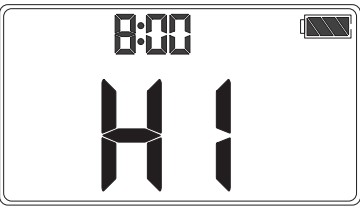

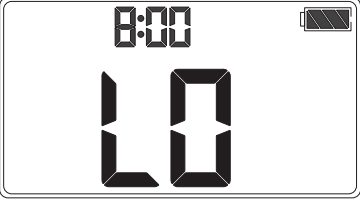
Action	Conditions préalables	Étapes	Résultat
Démarrer le brûleur arrière		Appuyez sur 	
Arrêter le brûleur arrière		Appuyez sur 	

Table 4 : Ajuster la hauteur de la flamme



**Note :** Au démarrage de l'appareil, la hauteur de la flamme est automatiquement réglée sur le maximum.


Action	Conditions préalables	Étapes	Résultat
Réduire la hauteur de la flamme		Appuyez sans relâcher sur  pour obtenir la hauteur de la flamme voulue	
Augmenter la hauteur de la flamme		Appuyez sans relâcher sur  pour obtenir la hauteur de la flamme voulue	
Régalez la hauteur de la flamme sur le maximum	L'éclairage d'ambiance est allumé.	Touchez  deux fois	
Régalez la hauteur de la flamme sur le minimum	L'éclairage d'ambiance est allumé.	Touchez  deux fois	











**Table 5 : Allumer et éteindre l'éclairage et ajuster la luminosité**



**Note :** L'éclairage fonctionne indépendamment de la flamme pilote.



**Note :** Si le brûleur principal et la flamme pilote sont éteints, avec le bouton , l'éclairage se coupe automatiquement.

Action	Conditions préalables	Étapes	Résultat
Allumer l'éclairage	Possible avec le feu allumé ou éteint.	Appuyez sur 	
Éteindre l'éclairage		Appuyez sur 	
Réduire la luminosité de l'éclairage	Le symbole d'éclairage est allumé.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sans relâcher sur  pour que le symbole d'éclairage clignote</li> <li>Appuyez sans relâcher sur  pour obtenir la luminosité d'éclairage voulue</li> </ul>	
Augmenter la luminosité de l'éclairage	Le symbole d'éclairage est allumé.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sans relâcher sur  pour que le symbole d'éclairage clignote</li> <li>Appuyez sans relâcher sur  pour obtenir la luminosité d'éclairage voulue</li> </ul>	

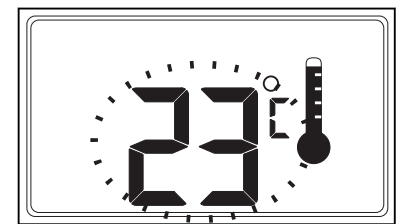
**Note :**

Thermostat maximum 60°C : Le récepteur de l'appareil est doté d'un thermostat maximum de 60°C. Une fois ce thermostat activé, le brûleur principal se coupe complètement et la flamme pilote continue de brûler. Le ventilateur de convection adopte alors automatiquement le réglage le plus élevé et continue de tourner pendant un maximum de 10 minutes. La température dans le récepteur est mesurée chaque minute. L'appareil ne peut pas être remis en service tant que la température n'est pas redescendue sous 60°C.

## 4.4 Modifier les réglages

### 4.4.1 Régler la température du mode thermostatique

1. Appuyez sur le bouton de mode thermostatique sans le relâcher pour que le symbole de mode thermostatique s'affiche et la température clignote.
2. Utilisez les boutons haut et bas pour régler la température.
3. Appuyez sur le bouton de mode thermostatique pour enregistrer la température ou attendez qu'elle cesse de clignoter.



### 4.4.2 Définir les réglages du mode programme

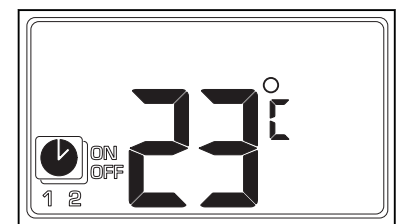
**Note :**

- La température de l'heure de démarrage dans le mode programme est la même que celle réglée pour le mode température.
- Les températures réglées pour les heures de démarrage et d'arrêt de l'appareil sont les mêmes chaque jour.
- Si les piles sont retirées de la télécommande, la température, les jours et les heures réglés sont réinitialisés.

Réglages par défaut :

- Température de démarrage de l'appareil : 21 °C (70 °F).
- Température d'arrêt de l'appareil : "--" (flamme pilote uniquement).

1. Appuyez sur le bouton de mode programme sans le relâcher pour que le mode programme clignote et s'allume et que la température réglée s'affiche.
2. Touchez le bouton du mode programme pour continuer. L'écran de la télécommande indique 'OFF' et la température clignote.
3. Utilisez les boutons haut et bas pour régler la température de l'heure d'arrêt de l'appareil.
4. Appuyez sur le bouton de mode programme pour enregistrer la température et continuer.

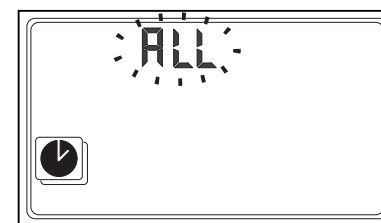


- Utilisez les boutons haut et bas pour régler le ou les jours d'activation du programme.

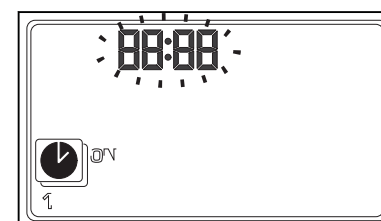


**Note :**

'ALL' (chaque jour), 'SA:SU' (samedi et dimanche), '1' (lundi), '2' (mardi), '3' (mercredi), '4' (jeudi), '5' (vendredi), '6' (samedi) ou '7' (dimanche).



- Appuyez sur le bouton de mode programme pour enregistrer le jour.
- Utilisez les boutons haut et bas pour sélectionner l'heure de démarrage de l'appareil.
- Appuyez sur le bouton de mode programme pour enregistrer l'heure.
- Sélectionnez les minutes de démarrage de l'appareil et appuyez sur le bouton de mode programme.
- Sélectionnez les heures et les minutes de l'heure d'arrêt de l'appareil.
- Si vous ne voulez pas que le programme 2 soit actif en mode programme, attendez l'arrêt du clignotement pour enregistrer les réglages.
- Si vous voulez que le programme 2 soit actif, appuyez sur le bouton de mode programme et réglez les heures de démarrage et d'arrêt pour le programme 2.
- Attendez l'arrêt du clignotement pour enregistrer les réglages.



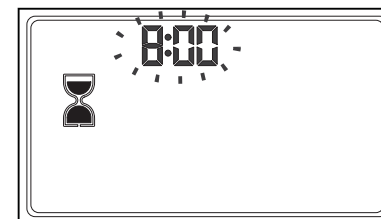
### 4.4.3

#### Régler le mode minuterie de compte à rebours



**Note :** La période maximum réglable pour ce mode est de 9 heures et 50 minutes.

- Appuyez sur le bouton de minuterie de compte à rebours sans le relâcher pour que l'écran indique le symbole de minuterie de compte à rebours et que les heures clignotent.
- Utilisez les boutons haut et bas pour sélectionner le nombre d'heures.
- Appuyez sur le bouton de minuterie de compte à rebours pour enregistrer l'heure. Les minutes clignotent à l'écran.
- Utilisez les boutons haut et bas pour sélectionner le nombre de minutes.
- Appuyez sur le bouton de minuterie de compte à rebours pour enregistrer les minutes.
- Appuyez sur le bouton de minuterie de compte à rebours pour confirmer le compte à rebours ou attendez.



## 5 Maintenance

### 5.1 Programme de maintenance



Précaution :

Nettoyez la vitre sale. Si la vitre sale n'est pas nettoyée, elle peut se ternir en permanence.

Tâche	Fréquence	Procédure
Nettoyer l'appareil	Quotidien	Voir la section <a href="#">5.2</a>
Maintenance par votre installateur	Annuel	Voir votre installateur /revendeur

### 5.2 Nettoyer l'appareil



Note :

- Utilisez des gants pour éviter les traces de doigts sur la vitre.
- Si vous utilisez un levage à ventouses pour retirer la vitre, assurez-vous que les ventouses sont propres et sèches. Si les ventouses ne sont pas propres ou sèches, elles peuvent laisser des traces.

1. Assurez-vous que l'appareil est éteint et a refroidi.
2. Dépoussiérez l'unité de commande. Utilisez un aspirateur.
3. Contrôlez l'état de la vitre. Si vous remarquez des dommages, remplacez la vitre. N'utilisez pas l'appareil tant que la vitre n'est pas remplacée. Pour la mise au rebut de la vitre, voir [3.3](#).
4. Nettoyez la vitre.
  - a) Si l'intérieur est sale, retirez la vitre. Voir le manuel d'installation et de maintenance.
  - b) Nettoyez la vitre, voir [5.3](#).
  - c) Installez la vitre. Voir le manuel d'installation et de maintenance.

### 5.3 Nettoyer la vitre

1. Nettoyez la vitre avec une éponge, un chiffon doux ou du papier. Utilisez le détergent pour verre ou le détergent de cuisinière céramique.
2. Assurez-vous que la vitre est sèche. Les gouttelettes d'eau peuvent laisser des traces sur la vitre.

## 6 Dépannage

### 6.1 Table de dépannage

Problème	Cause possible	Solution possible
La flamme pilote ne s'allume pas après trois tentatives.		<ul style="list-style-type: none"> <li>Coupez l'alimentation en gaz</li> <li>Contactez votre installateur.</li> </ul>
Le brûleur ne fonctionne pas dans les 10 secondes suivant l'allumage de la flamme pilote.		
Lorsque le brûleur démarre, vous entendez un 'boum'.		
Vous entendez un bruit fort lorsque la porte de surpression (= porte en verre) et le sas de surpression s'ouvrent.		
Vous entendez un bip continu pendant cinq secondes.	L'un des câbles est déconnecté.	Contactez votre installateur.
L'appareil ne démarre pas.	L'alimentation en gaz est coupée.	Ouvrez l'alimentation en gaz.
Les piles de la télécommande sont épuisées	Les piles de la télécommande sont épuisées.	Remplacez les piles de la télécommande. Voir la section <a href="#">6.2.1</a> .
L'appareil ne répond pas à la télécommande.	Les piles de la télécommande sont épuisées.	
	Le système présente une défaillance.	
	Aucune alimentation électrique (230 VCA).	Réparez l'alimentation électrique.
	L'appareil s'arrête régulièrement sans raison.	
La vitre est cassée ou fissurée		Remplacez la vitre. Pour la mise au rebut de la vitre, voir <a href="#">3.3</a> .
Le laquage de l'appareil est endommagé		Contactez votre installateur.

### 6.2 Procédures de dépannage

#### 6.2.1 Remplacer les piles de la télécommande



**Précaution :**

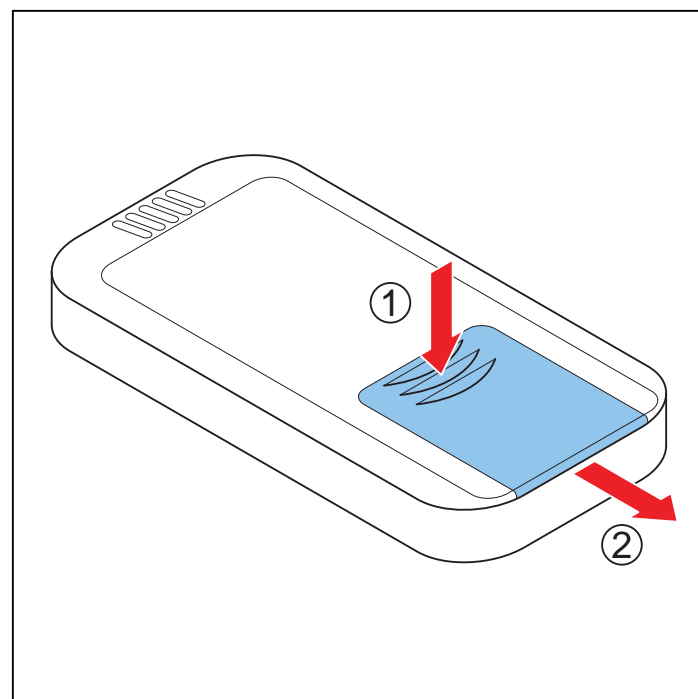
- Remplacez les piles uniquement si l'appareil est éteint.
- Si vous positionnez mal les piles, vous risquez d'endommager les connexions électriques.
- N'utilisez pas de piles rechargeables.



**Note :**

Nous recommandons l'usage de piles alcalines.

1. Retirez le cache de la télécommande.
2. Retirez toutes les piles.
3. Installez les piles neuves. Pour les piles agréées, voir la section 7.
4. Fermez le cache de la télécommande.





## 7 Données techniques

### 7.1 Spécifications techniques / Fiche produit

Table 6 : Box Gas Panorama 45/59 MF (MagniFire) - BE, FR

	Gaz naturel	Butane/ Propane
Nom	Bellfires	Bellfires
Modèle	Box Gas Panorama 45/59 MF	Box Gas Panorama 45/59 MF
Pays	BE, FR	BE, FR
N° d'identification de produit	0063CM3684	0063CM3684
Fonctionnalité de chauffage indirect	Non	Non
Type d'appareil selon la norme CE	C <sub>11</sub> / C <sub>31</sub> / C <sub>91</sub>	C <sub>11</sub> / C <sub>31</sub> / C <sub>91</sub>
Catégorie d'appareil	I <sub>2E+</sub> gaz naturel G20/G25.3	I <sub>3B/P</sub> butane/propane G30/G31
Classe d'efficacité énergétique	B	B
Indice d'efficacité énergétique (IEE)	85	84
Débit calorifique nominal (Pouvoir calorifique brut)	8,0 kW	Butane (G30) : 6,8 kW Propane (G31) : 5,8 kW
Puissance thermique nominale	6,3 kW	Butane (G30) : 5,3 kW Propane (G31) : 4,5 kW
Puissance thermique minimum (indicative)	2,5 kW	Butane (G30) : 1,9 kW Propane (G31) : 1,6 kW
Rendement utile (Pouvoir calorifique inférieur (PCI)) pour la puissance thermique nominale	87,6 %	86,9 %
Rendement utile (Pouvoir calorifique inférieur (PCI)) pour la puissance thermique minimum (indicative)	78,9 %	80,5 %
NO <sub>x</sub> (maxi.) (Pouvoir calorifique supérieur (PCS))	<130 mg/kWh <sub>entrée</sub>	<130 mg/kWh <sub>entrée</sub>
Classe NO <sub>x</sub>	4	4
Débit de gaz (maxi.)	G20 : 0,76 m <sup>3</sup> <sub>s</sub> /h G25.3 : 0,79 m <sup>3</sup> <sub>s</sub> /h	Butane (G30) : 510 g/h Propane (G31) : 430 g/h
Pression d'alimentation	G20 : 20,0 mbar G25.3 : 25,0 mbar	Butane (G30) : 37,0 mbar Propane (G31) : 37,0 mbar
Piles de récepteur de télécommande	Sans	Sans
Piles d'émetteur manuel de télécommande	2x 1,5V AAA	2x 1,5V AAA
Connexion électrique	230 VCA / 50 Hz	230 VCA / 50 Hz
Consommation électrique auxiliaire pour puissance thermique nominale	0,05 kW	0,05 kW

	Gaz naturel	Butane/ Propane
Consommation électrique auxiliaire pour puissance thermique minimum	0 kW	0 kW
Consommation électrique auxiliaire en mode veille	0 kW	0 kW
Les précautions spécifiques à mettre en œuvre pour l'assemblage, l'installation ou la maintenance du dispositif de chauffage décentralisé sont listées dans les documents joints :	<ul style="list-style-type: none"><li>• Manuel de préparation</li><li>• Manuel d'installation et de maintenance</li><li>• Manuel utilisateur</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Manuel de préparation</li><li>• Manuel d'installation et de maintenance</li><li>• Manuel utilisateur</li></ul>

---

## 8 Conditions de la garantie

---

### Conditions de la garantie Barbas Bellfires

Barbas Bellfires B.V. garantit la qualité des appareils Bellfires fournis et celle des matériaux employés. Tous les appareils Bellfires ont été développés et fabriqués selon les normes les plus exigeantes de qualité. Si, en dépit de tout, l'appareil Bellfires que vous avez acheté présentait un défaut quelconque, Barbas Bellfires B.V. vous offre la garantie de fabricant suivante.

#### Article 1 : Garantie

1. Si Barbas Bellfires B.V. détermine que l'appareil Bellfires que vous avez acheté est défectueux en résultante d'un défaut de fabrication ou matériel, Barbas Bellfires B.V. garantit la réparation ou le remplacement de l'appareil à titre gratuit, sans aucun frais de pièces de rechange ou de main-d'œuvre.
2. La réparation ou le remplacement de l'appareil Bellfires est entrepris par Barbas Bellfires B.V. ou le revendeur Bellfires, à la discrétion de Barbas Bellfires B.V.
3. Cette garantie s'ajoute à la garantie nationale légale existante des revendeurs Bellfires dealers et de Barbas Bellfires B.V. dans le pays d'achat et n'est pas destinée à limiter vos droits et prétentions sur le fondement des dispositions juridiques en vigueur.

#### Article 2 : Conditions de la garantie

1. Si vous souhaitez émettre une réclamation au titre de la garantie, veuillez contacter votre revendeur Bellfires.
2. Les réclamations doivent être signalées aussi vite que possible après leur manifestation.
3. Les réclamations sont acceptées uniquement si elles sont communiquées au revendeur Bellfires conjointement avec le numéro de série de l'appareil Bellfires situé en couverture du manuel utilisateur.
4. En outre, l'original du reçu (facture, reçu ou reçu d'espèces) indiquant la date d'achat doit aussi être soumis.
5. Les réparations et remplacements durant la période de garantie ne donnent aucunement droit à une extension de la période de garantie. Après une réparation ou un remplacement de pièces sous garantie, la période de garantie est censée avoir démarré à la date d'achat de l'appareil Bellfires.
6. Si une pièce spécifique est éligible au titre de la garantie mais la pièce d'origine n'est plus disponible, Barbas Bellfires B.V. fait en sorte qu'une pièce alternative offrant pour le moins la même qualité soit fournie.

#### Article 3 : Exclusions de la garantie

1. La garantie relative à l'appareil Bellfires perd ses effets dans les cas suivants :
  - a. l'installation ne respecte pas les instructions d'installation fournies ou la réglementation nationale /locale ;
  - b. l'installation, la connexion ou la réparation n'a pas été confiée à un revendeur Bellfires ;
  - c. l'utilisation ou la maintenance n'a pas respecté les instructions d'usage ;
  - d. modification, négligence ou traitement brutal ;
  - e. dommages résultant de causes externes (hors du foyer lui-même), ainsi la foudre, un dégât des eaux ou un incendie ;
2. En outre, la garantie est annulée si l'original du reçu d'achat présente une modification, une suppression ou une élimination, voire est illisible.

**Article 4 : Région de garantie**

1. La garantie est uniquement valide dans les pays de commercialisation des appareils Belfires via un réseau de revendeurs officiels.

**Article 5 : Période de garantie**

1. Cette garantie est accordée uniquement durant sa période de garantie.
2. Le corps de l'appareil Belfires est garanti pour une période de 10 ans contre tous les défauts inhérents à la fabrication et aux matériaux, à partir de la date d'achat.
3. Pour les autres pièces de l'appareil Belfires, une garantie similaire s'applique pendant deux ans à compter de la date d'achat.
4. Pour les pièces utilisateur - vitre, vitre (cordon), thermocouple et intérieur de la chambre de combustion - une garantie similaire s'applique jusqu'à la première combustion.

**Article 6 : Responsabilité**

1. Une réclamation acceptée par Barbas Belfires B.V. selon cette garantie n'implique pas automatiquement l'acceptation par Barbas Belfires B.V. de la responsabilité envers des dommages possibles. La responsabilité de Barbas Belfires B.V. ne s'étend jamais au-delà des éléments énoncés dans ces conditions de la garantie. Toute responsabilité de Barbas Belfires B.V. pour les dommages conséquents est expressément exclue.
2. L'énoncé de cette disposition n'est pas valide si et dans la mesure où une disposition obligatoire l'exige.
3. Tous les accords conclus par Barbas Belfires B.V. sont, sauf mention contraire spécifique, effectués par écrit et dans la mesure où ils sont permis par la législation applicable, soumis aux conditions générales de vente et de livraison FME-CWM pour le secteur technologique.

Barbas Belfires B.V.

Hallenstraat 17 5531 AB Bladel

Pays-Bas

Tél. : +31-497339200

E-mail : [info@Belfires.com](mailto:info@Belfires.com)

Conservez soigneusement le manuel utilisateur. Il indique le numéro de série de l'appareil. Il vous sera nécessaire si vous souhaitez émettre une réclamation au titre de la garantie.

**9 Déclaration de conformité UE**

**barbas bellfires.** fireplaces

fire  
for  
life

**Déclaration UE de Conformité**

**Nous**

<i>Fabricant</i>	Barbas Bellfires
<i>Adresse</i>	Hallenstraat 17 5531 AB Bladel; Pays-Bas
<i>Téléphone</i>	+ 31 497 339 200
<i>email</i>	info@barbasbellfires.com

*déclarons que cette déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant et appartient au produit ci-dessous:*

<i>Produit</i>	Appareils de chauffage indépendants à convection utilisant les combustibles gazeux
<i>Catégorie:</i>	C <sub>11</sub> /C <sub>31</sub> /C <sub>91</sub>
<i>Nom de produit:</i>	Bellfires

*Identification du produit:*

Horizon Bell XXL 3 CF/LF	Corner Bell XXL 3 L/R CF/LF	Smart Bell 90/70 PF
Horizon Bell XL 3 CF/LF	Corner Bell XL 3 L/R CF/LF	Smart Bell 75/70 PF
Horizon Bell Large 3 CF/LF	Corner Bell Large 3 L/R CF/LF	Smart Bell 80/60 MF
Horizon Bell Medium 3 CF/LF	Corner Bell Medium 3 L/R CF/LF	Smart Bell 75/60 MF
Horizon Bell Small 3 CF/LF	Corner Bell Small 3 L/R CF/LF	Smart Bell 75/55 MF
Horizon Bell XS 3 CF/LF	View Bell Derby 3 CF/LF/PF	Smart Bell 65/60 MF
Horizon Bell Large Tunnel 3 CF/LF	View Bell Topsham 3 CF/LF/PF	Smart Bell 65/55 MF
Horizon Bell Small Tunnel 3 CF/LF	View Bell York 3 CF/LF/PF	Smart Bell 55/60 MF
Vertical Bell Medium 3 CF/LF	View Bell XXL 3 CF/LF	Smart Bell 55/55 MF
Vertical Bell Small 3 CF/LF	View Bell XL 3 CF/LF	Smart Bell 45/60 MF
Vertical Bell Medium Tunnel 3 CF/LF	View Bell Large 3 CF/LF	Smart Bell Panorama 45/45 MF
Vertical Bell Small Tunnel 3 CF/LF	View Bell Medium 3 CF/LF	Smart Bell Panorama 45/59 MF
Derby Large 3 CF/LF/PF	View Bell Small 3 CF/LF	Smart Bell Panorama 73/52 MF
Derby Small 3 CF/LF/PF	View Bell Vertical 3 CF/LF	Box Gas 80 MF
Topsham Large 3 CF/LF/PF	Room Divider Large 3 L/R CF/LF	Box Gas 75 MF
Topsham Small 3 CF/LF	Room Divider Medium 3 L/R CF/LF	Box Gas 65 MF
York Large 3 CF/LF/PF	Classic Bell Small	Box Gas 55 MF
York Small 3 CF/LF/PF	Classic Bell Medium	Box Gas 45 MF
Derby Large Tunnel 3 CF/LF	Smart Bell 80/80 PF	Box Gas Panorama 45/45 MF
Corner Bell Derby 3 L/R CF/LF/PF	Smart Bell 90/80 PF	Box Gas Panorama 45/59 MF
Corner Bell Topsham 3 L/R CF/LF/PF	Smart Bell 75/80 PF	Box Gas Panorama 73/52 MF
Corner Bell York 3 L/R CF/LF/PF	Smart Bell 80/70 PF	

*L'objet de cette déclaration est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:*

Règlement (UE) 2016/426

*Les normes harmonisées pertinentes appliquées ou des autres spécifications techniques par rapport auxquelles la conformité est déclarée:*

EN 613:2000

*L'organisme notifié*

Kiwa Nederland BV  
BP 137  
NL-7300 AC Apeldoorn

*a effectué une vérification du produit et a établi au* 21 novembre 2018 *la attestation N°* 17GR0140/01

*Signé par et au nom de:*  
Danny Baijens, directeur général  
(nom et fonction)

Bladel; 23 novembre 2018

Barbas Bellfires B.V.  
Hallenstraat 17  
5531 AB Bladel  
The Netherlands

T +31 (0)497 339 200  
www.barbasbellfires.com





# **bellfires.**

**Votre revendeur Bellfires**